
MEKLEMBURGIA-POMORZE PRZEDNIE

+++ Olimpiada nie dla Rostoku +++ Lekarz pomoże przez internet +++ Wybory burmistrza w Greifswaldzie i Stralsundzie +++ Lekcje religii zyskują na popularności +++ Koniec reklam w kurorcie +++ Płaca minimalna winduje ceny taksówek +++ Firmy nie chcą zatrudniać niepełnosprawnych +++ Nazistowski mord na dzieciach +++

BRANDENBURGIA/SAKSONIA

+++ Przestępcy przenoszą się z północy na południe +++ Przeciwnicy uchodźców grożą politykom +++ Uczelnia medyczna otwarta +++ Coraz więcej sześciolatków nie idzie do szkoły +++ Viadrina planuje wspólny wydział z UAM +++ Mniej bezrobotnych, mniej urzędników +++ „Zefir” rozpoczyna rejsy po pograniczu +++ Komisarz Raczek na tropie +++ Święto miłośników kwiatów +++

WIADOMOŚCI Z MEKLEMBURGII-POMORZA PRZEDNIEGO

SPORT

Olimpiada nie dla Rostoku

Rostok. Dziewięcioosobowa komisja Niemieckiego Komitetu Olimpijskiego odwiedziła w ubiegłym tygodniu Rostok-Warnemünde, aby sprawdzić, czy miasto spełnia warunki organizacji olimpijskich zawodów żeglarskich. Rostok wyraził chęć ich przeprowadzenia, gdyby prawo do organizacji olimpiady letniej w 2024 lub 2028 roku przypadło Hamburgowi. O możliwość taką ubiegały się też Lubeka i Kilonia. I to właśnie to ostatnie miasto, decyzją Niemieckiego Komitetu Olimpijskiego, będzie żeglarskim partnerem Hamburga.



» Fot. Rostok, mimo dużego zaangażowania władz miasta oraz kampanii reklamowej, nie będzie żeglarskim partnerem Hamburga w staraniach o organizację olimpiady. Autor: Ch. Pagenkopf. Źródło: Wikimedia Commons. Licencja: CC-BY-SA-3.0-migrated

» Ostsee Zeitung, 13.04.2015

» Ostsee Zeitung, 09.04.2015

SPOŁECZEŃSTWO | NAUKA

Lekarz pomoże przez internet

Stralsund. Wyższa Szkoła Zawodowa w Stralsundzie, jako jedyna w Niemczech, opracowuje system komputerowy, który będzie umożliwiał leczenie na odległość. W słabo zaludnionym Pomorzu Przednim, gdzie brakuje lekarzy, badania te spotkały się z dużym zainteresowaniem m.in. kas chorych. Nowoczesna technika ma pozwolić na łączenie się pacjenta z lekarzem za pomocą internetu. System testowany będzie jeszcze w tym roku w domach starców oraz ośrodkach opieki nad chorymi i niepełnosprawnymi w miejscowościach oddalonych od miast.

» [Ostsee Zeitung, 06.04.2015](#)

POLITYKA

Wybory burmistrza w Greifswaldzie i Stralsundzie

Greifswald/Stralsund. 26 kwietnia do urn wyborczych pójdą mieszkańcy Greifswaldu i Stralsundu. W Greifswaldzie o fotel ustępującego burmistrza Arthura Königa (CDU) powalczą: dotychczasowy senator ds. budownictwa Jörg Hochheim (CDU), historyk z Muzeum Pomorza Stefan Fassbinder (jako wspólny kandydat SPD, Lewicy, partii Zielonych oraz Piratów), a także Björn Wieland — student i przewodniczący satyrycznego ugrupowania Partia. Chrześcijańscy Demokraci obsadzali stanowisko burmistrza Greifswaldu od 1990 roku. W Stralsundzie do wyborów przystąpi czterech kandydatów: obecny burmistrz Alexander Badrow (CDU), Kerstin Kassner (Lewica), Claudia Müller (Związek 90/Zieloni) oraz Peter van Slooten (SPD). Uprawnionych do głosowania jest blisko 50 tysięcy osób.

» [Nordkurier, 13.02.2015](#)

» [Ostsee Zeitung, 08.04.2015](#)

RELIGIA

Lekcje religii zyskują na popularności

Meklemburgia-Pomorze Przednie. W całym landzie rośnie zainteresowanie uczniów lekcjami religii. W minionym roku szkolnym na katolickie lub ewangelickie lekcje religii uczęszczało 42 procent dzieci i młodzieży. 10 lat temu było to 31,3 procent, a przed piętnastoma laty — nieco ponad jedna czwarta uczniów klas 1–10. Do 14 roku życia o tym, czy dziecko uczęszcza na religię, decydują rodzice lub prawni opiekunowie. Potem uczniowie wybierają sami. Kto zrezygnuje z religii, w zamian uczy się filozofii.

» [Ostsee Zeitung, 09.04.2015](#)

TURYSTYKA

Koniec reklam w kurorcie

Heringsdorf. Thomas Heilmann, dyrektor kurortu Heringsdorf, zainicjował akcję usuwania reklam z przestrzeni publicznej. Objęte mają zostać przede wszystkim budynki znajdujące się bezpośrednio przy ulicy. Zdaniem Heilmanna ma to poprawić estetykę nadmorskiej miejscowości. Dodatkowo Urząd ds. Budownictwa przygotowuje przepisy, w świetle których umieszczanie reklam będzie możliwe jedynie w miejscach wskazanych przez urzędników. Podobne regulacje wprowadzono wcześniej w sprawie reklam wyborczych. Dzięki temu partyjne plakaty nie zawisły np. na miejscowych latarniach, lecz jedynie w przeznaczonych do tego, scentralizowanych miejscach.

» [Ostsee Zeitung, 08.04.2015](#)

GOSPODARKA

Płaca minimalna winduje ceny taksówek

Meklemburgia-Pomorze Przednie. Od 10 do nawet 25 procent wzrosły w Meklemburgii ceny jazdy taksówką po wprowadzeniu płacy minimalnej. Podwyżki wprowadzono we wszystkich powiatach oraz miastach na prawach powiatu. Wyjątkiem jest powiat Pomorze Przednie-Greifswald, który zrezygnował z podniesienia cen. Obawy zrzeszeń taksówkarskich, odnośnie do redukcji zatrudnienia w związku z wprowadzeniem płacy minimalnej w wysokości 8,50 euro za godzinę, nie potwierdziły się. Urzędy pracy nie odnotowały wzrostu bezrobotnych tej branży.



» Fot. Droższa jazda taksówką to efekt wprowadzenia płacy minimalnej. Autor: [Cars_of_Berlin_002](#). Źródło: [Wikimedia Commons](#). Licencja: CC-BY-SA-2.0

» [Ostsee Zeitung, 07.04.2015](#)

SPOŁECZEŃSTWO | GOSPODARKA

Firmy nie chcą zatrudniać niepełnosprawnych

Rostok. Firmy z Rostoku wolą zapłacić karę, niż zatrudnić niepełnosprawnego pracownika — ostrzegają eksperci ds. gospodarki. W mieście i regionie jest około tysięcy przedsiębiorstw, które zgodnie z przepisami powinny zatrudniać osoby niepełnosprawne. Podobnie jest w całym landzie: z trzech tysięcy firm aż w 2532 przedsiębiorstwach nie osiągnięto przewidzianej przez prawo liczby zatrudnionych niepełnosprawnych. Firmy zapłaciły za to łącznie 6,2 mln euro kary. Zdaniem Izby Handlowo-Przemysłowej zatrudnianie niepełnosprawnych pracowników, spośród których wielu jest dobrze wykształconych i zmotywowanych do pracy, powinno stać się normą w czasach braku wykwalifikowanej kadry.

» [Ostsee Zeitung, 08.04.2015](#)

HISTORIA

Nazistowski mord na dzieciach

Prora. W Centrum Dokumentacyjnym Prora na Rugii można oglądać wystawę „Pamięci dzieci”, która obrazuje sposób traktowania upośledzonych dzieci przez nazistów. Ekspozycja koncentruje się w szczególności na roli nazistowskich lekarzy w procesie zabijania niepełnosprawnych, przebywających w zakładach opieki i szpitalach. Na wystawie prezentowany jest m.in. nazistowski film propagandowy poświęcony tej tematyce. Ekspozycję zwiedzać można do 27 czerwca.

» Informacje: www.dokumentationszentrum-prora.de

WIADOMOŚCI Z BRANDENBURGII I SAKSONII

PRZESTĘPCZOŚĆ PRZYGRANICZNA

Przestępcy przenoszą się z północy na południe

Brandenburgia. Guben i Forst to nowe zagłębia przygranicznej przestępczości, jak wynika z przedstawionego przez policję podsumowania za rok 2014. Dotąd w niechlubnej statystyce prowadziły Schwedt i Frankfurt nad Odrą. Ucieczka przestępców przez Odrę jest jednak trudniejsza niż przez Nysę — uważają funkcjonariusze. W rejonie Guben i Forst ginie szczególnie dużo rowerów. W liczącym 19 tys. mieszkańców Forst skradziono w ciągu dwóch lat



1600 rowerów. Częste są też kradzieże aut oraz włamania. Wskaźnik wykrywalności przestępców spadł w stosunku do 2013 roku z 57,3 do 53,1 procent. Najrzadziej wykrywa się włamywaczy do prywatnych posesji i złodziei maszyn rolniczych — wskaźnik wynosi tu odpowiednio 9,5 i 9,2 procent. Dwie trzecie wszystkich zatrzymanych sprawców to Niemcy, wśród cudzoziemców najwięcej jest zaś Polaków.

» Fot. W rejonie Guben i Forst policja notuje prawdziwą plagę kradzieży rowerów. Autor: [Sönke Rahn](#). Źródło: [Wikimedia Commons](#).

Licencja: [CC-BY-SA-3.0](#)

» [Deutsche Welle, 11.04.2015](#)

» [Lausitzer Rundschau, 09.04.2015](#)

SPOŁECZEŃSTWO

Przeciwnicy uchodźców grożą politykom

Brandenburgia/Saksonia. Coraz częściej burmistrzowie miejscowości, w których planuje się otwarcie domu dla uchodźców, padają ofiarą anonimowych pogróżek. Starosta Budziszyna Michael Harig (CDU) przyznaje, że docierają do niego zarówno listy i telefony, jak również e-maile zawierające groźby pozbawienia życia. Grożono także jego najbliższymi. Podobne doświadczenia ma burmistrz Kittlitz w Spreewaldzie. W obu przypadkach powodem było wydanie pozwolenia na przyjęcie do miejscowości grupy uchodźców. Burmistrz Lipska przyznał, że otrzymał dotąd 30 gróźb pozbawienia życia. Policja prowadzi śledztwo w każdym z tych przypadków. Kilka dni temu Niemcami wstrząsnęło podpalenie niezamieszkanego jeszcze domu dla uchodźców w Tröglitz w Saksonii-Anhalt. Podobny przypadek miał miejsce także w Brandenburgii — w Beelitz niedaleko Poczdamu, gdzie 30-letni mężczyzna podłożył ogień w wolno stojącym budynku, aby uniemożliwić zakwaterowanie w nim osób starających się o azyl. W ubiegłym tygodniu przed sądem w Poczdamie rozpoczął się jego proces.

» [Lausitzer Rundschau, 08.04.2015](#)

» [Lausitzer Rundschau, 06.04.2015](#)

EDUKACJA

Uczelnia medyczna otwarta

Neuruppin. Na pierwszej w Brandenburgii uczelni medycznej immatrykulowano w ubiegłym tygodniu 72 studentów. Szkoła o nazwie „Theodor Fontane” to placówka prywatna i finansowana jest przez brandenburskie kliniki oraz wpływy z czesnego. Podczas uroczystego otwarcia szkoły premier Brandenburgii Dietmar Woidke podkreślił, że tak pozostanie — land nie będzie pokrywał kosztów funkcjonowania uczelni. Borykająca się z brakiem lekarzy Brandenburgia liczy na to, że przyszli absolwenci szkoły pozostaną w regionie. Do 2020 roku studia medyczne w Neuruppin ma podjąć 500 osób.

» [Märkische Oderzeitung, 10.04.2015](#)

EDUKACJA

Coraz więcej sześciolatków nie idzie do szkoły

Poczdam. Coraz więcej rodziców nie chce posyłać sześciolatków do pierwszej klasy. W bieżącym roku szkolnym z obowiązku tego zwolnionych zostało 14 procent dzieci — dużo więcej niż w latach poprzednich. Rodzice najczęściej tłumaczą, że ich dziecko nie dojrzało do edukacji szkolnej lub ma kłopoty z koncentracją, co może przekładać się na gorsze wyniki w nauce. Na zmianę przepisów jednak się nie zanoszą. Projekt ustawy złożony przez partię CDU, który miał zainicjować zmiany, nie uzyskał akceptacji pozostałych posłów i został odrzucony.

» [Märkische Oderzeitung, 12.04.2015](#)

EDUKACJA

Viadrina planuje wspólny wydział z UAM

Frankfurt nad Odrą. Uniwersytet Europejski Viadrina planuje jeszcze w tym roku przygotować bazę pod wspólny wydział z Uniwersytetem Adama Mickiewicza w Poznaniu. W jego ramach miałyby odbywać się polsko-niemieckie studia w różnych dziedzinach. Konkretnie kierunki studiów zostaną określone przez przedstawicieli obu uczelni w maju. „Jesteśmy wraz z rektorem Uniwersytetu Adama Mickiewicza prof. Bronisławem Marciniakiem zgodni co do tego, że w obu krajach istnieją prawne warunki, umożliwiające utworzenie wspólnego wydziału” — powiedział rektor Viadriny prof. Alexander Wöll.



» Fot. Po Collegium Polonicum wspólny wydział Viadriny i Uniwersytetu w Poznaniu będzie kolejną polsko-niemiecką placówką naukową na pograniczu. Autor: [Endless Autumn](#). Źródło: [Wikimedia Commons](#). Licencja: [CC-BY-SA-2.0](#)

» [Märkische Oderzeitung, 09.04.2015](#)

SPOŁECZEŃSTWO

Mniej bezrobotnych, mniej urzędników

Saksonia. Nawet 600 etatów w urzędach pracy w Saksonii zostanie zlikwidowanych do 2020 roku. Powodem jest malejąca liczba bezrobotnych. Frank Vollgold, rzecznik Agencji Pracy w Saksonii, poinformował, że masowych zwolnień urzędników nie będzie. Ich liczba zostanie zmniejszona poprzez nieobsadzanie wolnych etatów. Opozycja krytykuje ten zamiar. Jej zdaniem w saksońskich urzędach pracy przypada znacznie więcej bezrobotnych na jednego pracownika, niż jest to oficjalnie podawane. Według przedstawicieli partii Lewicy jeden urzędnik zajmuje się przeciętnie 115 bezrobotnymi poniżej 25 roku życia i 196 osobami powyżej tego wieku. Stosunek ten powinien zaś wynosić 1:75 i 1:150.

» [Lausitzer Rundschau, 09.04.2015](#)

TURYSTYKA

„Zefir” rozpoczyna rejsy po pograniczu

Frankfurt nad Odrą/Słubice. 17 kwietnia statek turystyczny „Zefir” rozpocznie tegoroczny sezon po Odrze. Od 20 do 23 kwietnia godzinne rejsy odbywać się będą w Słubicach (każdorazowo o 16.00 i 18.00). 27 kwietnia „Zefir” przyplynie do Frankfurtu i pozostanie tam przez 3 dni. Między 24 a 27 kwietnia statkiem będzie można pływać z Kostrzyna nad Odrą. Bilety normalne kosztują 4 euro, a ulgowe 3,25 euro. Statek powstał przed rokiem w ramach polsko-niemieckiego projektu Odra dla Turystów 2014.

» Informacje: www.oder2014.de

» [Märkische Oderzeitung, 09.04.2015](#)

FILM

Komisarz Raczek na tropie

Frankfurt nad Odrą. Lucas Gregorowicz, niemiecki aktor urodzony w Londynie, wcielił się w rolę komisarza Adama Raczka w kultowym serialu kryminalnym „Polizeiruf 110”. Akcja kręconego przez telewizję rbb filmu przeniesie się bowiem na polsko-niemieckie pogranicze, a jego bohaterem będzie zespół śledczy z obu krajów, rozpracowujący przestępczość po obu stronach Odry. Gregorowicz znany jest niemieckiej publiczności z filmów „Soul kitchen”, „Hochzeitspolka” oraz serialu „Nasze matki, nasi ojcowie”. Serial „Polizeiruf 110” kręcony jest w Niemczech od 1971 roku.

» [Märkische Oderzeitung, 10.04.2015](#)

ZAPOWIEDŹ

Święto miłośników kwiatów

Havelregion. 18 kwietnia w regionie rzeki Haweli rozpocznie się Federalna Wystawa Ogrodnicza (Bundesgartenschau — BUGA). Dotychczas sprzedano na nią ponad 70 tysięcy biletów. Po raz pierwszy wystawa odbędzie się w pięciu miejscowościach położonych nad Hawelą — m.in. w Brandenburgii, Rathenow i Premnitz. Oprócz kwiatów i roślin ozdobnych zaprezentowane zostaną także urządzenia do ich uprawy i elementy dekoracyjne. Wystawę otworzy prezydent Niemiec Joachim Gauck. Ekspozycja potrwa do 11 października. Organizatorzy liczą, że odwiedzi ją nawet półtora miliona gości. BUGA odbywa się cyklicznie w różnych miejscach Niemiec i jest dużą atrakcją dla turystów.

» [Märkische Oderzeitung, 09.04.2015](#)

Wydawcy:

Polsko-Niemieckie
Towarzystwo Brandenburgii
Charlottenstr. 31
14467 Potsdam
www.dpg-brandenburg.de



Transodra e.V.
Polsko-Niemiecki
Klub Dziennikarzy
www.transodra-online.net



Współpraca

Stowarzyszenie
Terra Incognita



Sponsorzy:

Fundacja Współpracy
Polsko-Niemieckiej



FUNDACJA WSPÓŁPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT

Województwo Zachodniopomorskie



Pomorze
Zachodnie

Drodzy Czytelnicy, prosimy o wsparcie naszego Przeglądu Prasy. Finansowanie projektu ze źródeł zewnętrznych jest możliwe tylko przez określony czas. Chcemy wydawać Przegląd Prasy także po upływie okresu finansowania. Nie da się jednak tego zrobić bez Państwa pomocy.

Jak nas wesprzeć: http://www.dpg-brandenburg.de/pl/o_nas/jak-nas-wesprzec

Nasi prenumeratorzy i darczyńcy:

Verein zur Förderung des Stromgebiets Oder/Havel e.V.

Thomas Nord, poseł Bundestagu, Die Linke

Dr. Ulrike Liedtke, posłanka Parlamentu Brandenburgii

Mike Bischoff, poseł Parlamentu Brandenburgii

Kerstin Kircheis, poseł Parlamentu Brandenburgii

Stowarzyszenie Latücht Film & Medien e.V. / Festival dokumentART

Katrin Lechler, dziennikarka

Annalena Baerbock, posłanka Bundestagu, Bündnis 90/Die Grünen

Magda Abraham-Diefenbach i Matthias Diefenbach, Frankfurt nad Odrą

pastor Dr Elisabeth Rosenfeld, Guben

IHK Ostbrandenburg

Andreas Meincke, Tantow

Matthias Diekhoff, Wahlendow

Burmistrz Berlina, Kancelaria Senatu, Johanna Eisenberg (abonament)

Miasto Schwedt nad Odrą (abonament)

Urząd Döbbern Land (abonament)

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Brandenburgii

J.Kuschel - Interessengemeinschaft Frauen und Familie Prenzlau e.V.

Kunst-Kabinett Usedom - Galerie in Benz

Christa Greuling, Landsberg/Warthe - Stiftung Brandenburg

Brandenburskie Ministerstwo ds. Gospodarki i Spraw Europejskich

Niels Gatzke, Regionalzentrum für demokratische Kultur Vorpommern-Greifswald der RAA Mecklenburg-Vorpommern (abonament)

Kommunalgemeinschaft Pomerania e.V. (abonament)

Brigitte von Ungern-Sternberg (abonament)

Rolf Weißgerber, Kulturhaus Kino Brüssow (abonament)

Kai Weber, Büro Klara Geywitz (Mitglied der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Potsdam) (abonament)

Unternehmervereinigung Uckermark e.V., Präsident Siegmund Bäsler (abonament)

Alexander Knapczyk, IHK Cottbus (abonament)

Günther Jikeli, Kreistagsabgeordneter Vorpommern-Greifswald (abonament)

Joachim Hildebrandt (abonament)

Prof. Sebastian Kinder, Lehrstuhl für Wirtschaftsgeographie, Universität Tübingen (abonament)

Tobias Lenel, Oderläufe e.V. (abonament), <http://www.oder-kanal.de/>

Deutsches Polen-Institut Darmstadt (abonament), <http://www.deutsches-polen-institut.de/newsletter/>

Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (abonament)

Andreas Oppermann, rbb, Studio Frankfurt (Oder) (abonament)

Birgit Steinfeld, NDR Hörfunk Neubrandenburg (abonament)

Uwe Michael Neumann (abonament)

Arne Neumann (darowizna miesięczna)

Prof. Beata Halicka, UAM Poznań, Polsko-Niemiecki Instytut Badawczy Collegium Polonicum, Słubice (abonament)

Hans-Gerd Warmann (abonament)

Lisaweta von Zitzewitz, Stiftung Europäische Akademie Küls-Kulice (darowizna)

Stowarzyszenie Gmin RP Euroregion "Sprewa-Nysa-Bóbr" (abonament)

Gottfried Hain, Guben (darowizna miesięczna)

Urząd Miasta Gorzów (abonament)

Amt Gartz, Amtsdirektor Frank Gotzmann (abonament)